



---

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам**  
Предсессионная рабочая группа  
5–9 декабря 2011 года

## **Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах**

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи  
с рассмотрением объединенных четвертого и пятого  
периодических докладов Болгарии в отношении статей 1–15  
Международного пакта об экономических, социальных  
и культурных правах (E/C.12/BGR/4-5)**

### **I. Общая информация**

1. Просьба привести примеры дел, при рассмотрении которых в национальных судах осуществлялись ссылки на положения Пакта. Просьба также представить информацию о доступности эффективных средств правовой защиты для лиц, утверждающих о нарушении предусмотренных в Пакте прав. В том случае, если на положения Пакта не делались ссылки в судах, просьба представить информацию о любых возможных препятствиях.
2. Просьба представить информацию о последующих мерах по осуществлению рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях Комитета от 1999 года, в частности рекомендаций 11, 12, 19, 27 и 34 (E/C.12/1/Add.37).

### **II. Вопросы, касающиеся общих положений Пакта (статьи 1–5)**

#### **Статья 2, пункт 2 – Недискриминация**

3. Просьба представить информацию, включая статистические данные, о достигнутом после рассмотрения третьего периодического доклада государства-участника в 1999 году прогрессе в борьбе против дискриминации, с которой сталкиваются рома и турки в осуществлении экономических, социальных и культурных прав, в частности в сферах образования, жилья, здравоохранения и

занятости. Просьба указать меры, принятые государством-участником для решения проблемы повторяющихся демонстраций против населения рома.

4. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях осуществления права на труд, права на охрану здоровья и права на образование инвалидов.

### **Статья 3 – Равные права мужчин и женщин**

5. Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых в целях предотвращения гендерных стереотипов, в том числе в средствах массовой информации, и о шагах, предпринятых с целью принятия конкретного законодательства по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин.

6. Просьба сообщить о мерах, принятых в целях предотвращения гендерной сегрегации в экономике, где существует тенденция "феминизации" некоторых секторов, при которой лишь незначительная доля женщин занимают руководящие и управленческие должности по сравнению с мужчинами.

## **III. Вопросы, касающиеся конкретных положений Пакта (статьи 6–15)**

### **Статья 6 – Право на труд**

7. Просьба представить информацию о существующих ограничениях в отношении доступа к рынку труда для неграждан и доступных для них услугах в сфере трудоустройства.

8. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях контроля за применением законов о труде и защиты детей от экономической эксплуатации, в особенности в рамках неформального сектора, работы на улицах и работы в качестве домашней прислуги. Просьба сообщить об осуществленных стратегиях и мерах, направленных на активизацию программ по повышению степени информированности населения по этому вопросу, проведение профилактики и оказание помощи.

### **Статья 7 – Право на справедливые благоприятные условия труда**

9. Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью увеличения размера минимальной заработной платы, что позволяет обеспечить достойный уровень жизни трудящимся и их семьям. Просьба представить обновленную информацию о различиях в заработной плате между мужчинами и женщинами по отдельным секторам и сообщить, какие меры были приняты для обеспечения равного вознаграждения за труд равной ценности.

10. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях предотвращения и устранения нарушений производственной безопасности и стандартов в области здоровья на рабочем месте, а также судебного преследования виновных. Просьба также представить информацию по вопросу о том, предусматривается ли уголовное преследование за сексуальные домогательства на рабочем месте, и если да, то просьба сообщить о числе случаев, в которых такие

правонарушения стали объектом судебного разбирательства и повлекли за собой применение наказаний.

11. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником для внесения поправок в статью 163(7) Трудового кодекса, согласно которой отпуск по уходу за ребенком для отца предоставляется только тем отцам, которые состоят в браке, что приводит к дискриминации между состоящими и не состоящими в браке парами.

### **Статья 8 – Право создавать профсоюзы и вступать в них и право на забастовку**

12. Просьба представить информацию о прогрессе, достигнутом в пересмотре законодательства о праве гражданских служащих на забастовку и в решении вопроса о праве на забастовку в секторе железнодорожного транспорта.

### **Статья 9 – Право на социальное обеспечение**

13. Просьба проинформировать Комитет о критериях приемлемости, регулирующих доступ к пособиям по линиям социальной помощи, и указать, основываются ли какие-либо из этих пособий на схемах, не предполагающих внесение взносов. Просьба проинформировать Комитет о принятых законодательных или других мерах, направленных на обеспечение того, чтобы предоставление пособий по линии социальной помощи осуществлялось с учетом потребностей бенефициаров.

14. Просьба представить информацию о схемах социальной помощи, а также о требованиях, применяемых к следующим лицам: лица, которые не являются экономически активными; самозанятые лица, на которых не распространяется обязательное страхование по болезни и пенсионное страхование; лица, работающие в неформальной экономике; и неграждане, включая просителей убежища и беженцев.

### **Статья 10 – Охрана семьи, матери и ребенка**

15. Просьба сообщить, регулируются ли и охраняются ли законом гражданские браки между мужчинами и женщинами, и представить информацию о статусе детей, рожденных в таких браках.

16. Просьба сообщить о мерах, принятых с целью расширения степени охвата систем по защите детей и предоставлению социальных услуг для оказания поддержки наиболее обездоленным и маргинальным домашним хозяйствам, а также о мерах, преследующих цель избежать помещения детей в специальные учреждения по уходу, в особенности в случае детей-инвалидов и детей из семей рома. Просьба также сообщить о мерах, принятых с целью принятия и осуществления процедуры независимого и периодического пересмотра целесообразности пребывания детей в социальных учреждениях по уходу.

17. Просьба сообщить о социальных услугах, обеспечиваемых пожилым лицам, с тем чтобы они имели доступ к адекватной пенсии и медицинским и социальным услугам в соответствии с предыдущими заключительными замечаниями Комитета (E/C.12/1/Add.37, пункт 26).

18. Просьба сообщить о мерах, принятых с целью осуществления принятого в 2003 году закона, и о деятельности Национальной комиссии по борьбе с торговлей людьми, направленной на борьбу с торговлей людьми, в особенности женщинами и детьми, и ее предотвращение. Просьба сообщить о числе полученных жалоб, касающихся таких случаев; числе проведенных расследований; видах примененных наказаний; предоставленной жертвам компенсации; и мерах, принятых в целях защиты и реабилитации всех жертв торговли людьми.

### **Статья 11 – Право на достаточный жизненный уровень**

19. Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью обеспечения подсоединения всех домов к коммунальной системе канализации, а также о мерах, позволяющих им иметь доступ к санитарным услугам и водопроводу. Просьба сообщить, предоставляется ли социальное жилье малоимущим лицам и семьям, и в особенности обездоленным и маргинальным индивидуумам и группам.

### **Статья 12 – Право на физическое и психическое здоровье**

20. Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью обеспечения необходимого ухода за психически больными пациентами, а также с целью содействия оказанию медицинских услуг на уровне общин. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях обеспечения того, чтобы все медицинские услуги оказывались на основе свободного и осознанного согласия со стороны заинтересованных лиц и чтобы недобровольное лечение и помещение в медицинские учреждения являлись запрещенными как де-юре, так и де-факто. Просьба также сообщить Комитету о любых трудностях, с которыми сталкивается в этой связи государство-участник.

21. Просьба сообщить Комитету о мерах, принятых в целях снижения риска материнской смертности и риска смертности в неонатальный период. Просьба представить информацию о процентной доле женщин и девушек, прибегавших к абортam, и сообщить о мерах, принятых с целью поощрения сексуального и репродуктивного здоровья, и об имеющихся в этой области услугах.

22. Учитывая высокий процент курильщиков в государстве-участнике, просьба сообщить Комитету о мерах, принятых с целью содействия соблюдению законодательства о борьбе с курением, а также с целью включения в Закон об охране здоровья, Национальную стратегию по охране здоровья и Национальную дорожную карту в области здравоохранения положений, касающихся наблюдения за деятельностью по борьбе с курением и ее оценки.

### **Статьи 13 и 14 – Право на образование**

23. Просьба представить информацию о доле бюджетных средств, выделенных на цели образования за период со времени представления последнего периодического доклада государства-участника. Просьба сообщить о мерах, которые были приняты с целью повышения качества образования, в особенности на уровне старших классов средней школы, в том числе путем введения эффективной подготовки преподавателей и применения мер по обеспечению карьерного роста. Просьба также сообщить о мерах, принятых с целью создания независимой системы по оценке качества образования.

24. Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью снижения высоких показателей отсева среди детей из числа рома, главным образом в сельских районах. Просьба также сообщить о мерах, принятых с целью интеграции детей рома в общую школьную систему.

### **Статья 15 – Культурные права**

25. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником в целях обеспечения и поощрения участия в культурной жизни и доступа к товарам и услугам культурного назначения всех лиц, в особенности уязвимых и маргинальных индивидуумов и групп, таких как пожилые лица, инвалиды и представители всех меньшинств.

26. Просьба сообщить о мерах, принятых государством-участником в целях признания и гарантирования культурного многообразия, распространения знаний о культурном наследии этнических и языковых меньшинств и создания условий, ведущих к сохранению, поощрению, проявлению и распространению их самобытности, истории, культуры, языка, традиций и обычаев.

---